

В. М. Головнин

**Записки флота капитана
Головнина**

**О приключениях его в плену у
японцев в 1811, 1812 и 1813
годах**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-94
ББК 63.3-8
В11

В11 **В. М. Головнин**
Записки флота капитана Головнина: О приключениях его в плену у японцев
в 1811, 1812 и 1813 годах / В. М. Головнин – М.: Книга по Требованию, 2021. –
690 с.

ISBN 978-5-4241-1239-3

ISBN 978-5-4241-1239-3

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

ВСЕМИЛОСТИВѢЙШІЙ ГОСУДАРЬ!

ВАШЕ ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО Высочайше повелѣли напечатать, на счетъ Кабинета, записки о приключеніяхъ моихъ въ плѣну у Японцевъ. Съ благоговѣйными чувствами безпредѣльной признательности, дерзаю посвятить ихъ Высокому имени ВАШЕМУ.

ВСЕМИЛОСТИВѢЙШІЙ ГОСУДАРЬ!

ВАШЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА

Вѣрно поданный

Головинъ.

ПРЕДУВЪДОМЛЕНІЕ.

Ненужно распространяться о томъ, сколь мало *Японія* извѣстна въ *Европѣ*. Хотя было время, когда *Японцы*, не имѣя понятія о корысполубіи *Европейцевъ*, допускали ихъ въ свое Государство и позволяли имъ дѣлать всякаго рода замѣчанія; но разногласія и проптиворѣчія, встрѣчающіяся въ сочиненіяхъ многихъ писателей о *Японіи*, не дозволяютъ вѣрить ихъ повѣствованіямъ. Припомъ съ той поры, какъ *Японцы* лишили *Европейцевъ* свободнаго къ себѣ доступа, прошло столько времени, что по естественному порядку вещей должна была послѣдовать перемѣна во многихъ частяхъ, и *Японія* конечно нынѣ не та, что была въ тѣ времена. *Голландцы*, торгующіе въ *Нагасаки*, при всемъ спѣшеніи въ обращеніи съ жителями, по знанію *Японскаго* языка, безъ сомнѣнія могли бы собрать весьма многія любопытныя свѣденія о семъ Государствѣ; но если, какъ всѣмъ извѣстно, они держатъ въ тайнѣ описи и карпы даже такихъ мѣстъ, куда имѣли доступъ другіе *Европейскіе* народы съ большими познаніями, и наблюденія о которыхъ сообщены Свѣшу во всей подробности; то чего ожидать отъ нихъ относительно *Японіи*, куда изъ всѣхъ *Европейцевъ* они одни допускаются? Слѣдственно свѣденіе о семъ древнемъ народѣ должно быть занимательно для людей просвѣщенныхъ. Сіе самое побудило меня сообщить

Свѣту приключенія мои въ плѣну у *Японцевъ*, которыя, въ другомъ случаѣ, не заслуживали бы вниманія публики. По прочтеніи ихъ увидяшъ, какія ограниченныя средства имѣлъ я для наблюденія всего, что потребно къ описанію великаго и мало извѣстнаго Государства, и не станушъ винить меня въ краткости моихъ замѣчаній о такомъ предметѣ, подробное описаніе котораго могло бы доспавишъ матеріяловъ на нѣсколько помовъ.

Еслибъ, по примѣру нѣкоторыхъ издашелей путешешивій, я имѣлъ желаніе увеличипъ сію книгу, для моихъ выгодъ, то конечно могъ бы, подѣ названіемъ предисловія, введенія, вспупленія и проч. и проч. наполнишъ добрый помъ выписками изъ другихъ книгъ, въ коихъ писано о *Японіи*, и которыя извѣстны всѣмъ просвѣщеннымъ чипапелямъ; но я хоту описывашъ только то, что со мною случилось, что я самъ испыталъ и видѣлъ собственными глазами.

Здѣсь за нужное почишаю сказать, что записки сіи были готовы къ печати при возвращеніи моемъ въ *Петербургъ* (въ Іюль, 1814); но разныя причины, не опъ меня зависѣвшія, препяшсшвовали издашъ ихъ прежде сего времени.

В. Г.

О Г Л А В Л Е Н І Е

ПЕРВОЙ ЧАСТИ.

- Предметъ похода шлюпа *Діанъ*. Приготовленія къ оному. Имена прежнихъ мореплавателей, бывшихъ у *Курильскихъ* острововъ. Планъ мой, какъ производить описъ сихъ острововъ. Запрудненія и опасности встрѣчаемыя при описи оныхъ. Первое наше свиданіе съ *Японцами* на островѣ *Итурупѣ*, гдѣ нашли мы нашихъ *Курильцевъ*. Замѣчанія о подвластныхъ *Россіи Курильцахъ* вообще. Свиданіе съ *Японцами* на островѣ *Кунаширѣ*. Непріятельской ихъ поступокъ. Объясненія наши съ ними. Коварство и хитрость ихъ. Взятіе насъ въ плѣнъ . 1.
- Происшествія на пуши отъ *Кунашира* до города *Хакодаде*. Жестокость *Японцевъ* противъ насъ съ одной стороны, а съ другой непонятное ихъ объ насъ попеченіе. Спранныя предосторожности конвойныхъ. Обожженіе ихъ съ нами. Поступки съ нами *Японскихъ* Чиновниковъ и гостинцы ихъ. Содержаніе наше. Ласки къ намъ жителей и соболѣзнованіе ихъ о нашей участи. Прибытіе въ *Хакодаде* и заключеніе наше въ шюрьму 66.
- Заключеніе наше въ шюрьмѣ въ городѣ *Хакодаде*. Дурное содержаніе и строгость караула. Свиданіе съ Градоначальникомъ; вопросы его, открытіе нѣкоторыхъ бумагъ и обстоятельствъ для насъ пагубныхъ. Осправленіе изъ *Хакодаде*. Происшествія на пуши. Прибытіе въ *Матсмай* и заключеніе въ ужасную шюрьму 107.
- Свиданіе съ Губернаторомъ, вопросы его, снизхожденія имъ намъ оказанныя и содержаніе наше. Ласковыя и утѣшительныя его рѣчи и обнадеживаніе ходатайствовать о нашей свободѣ. Описаніе и переводъ на *Японскій* языкъ нашего дѣла. Трудности при переводѣ встрѣтившіяся. Перемены, сдѣланныя въ мѣстѣ нашего заключенія и въ нашемъ содержаніи къ лучшему 167.

Вниманіе и снисхожденія къ намъ *Японцевъ*. Явился нѣкшо *Теске* для изученія у насъ *Рускаго* языка. Прибытіе изъ столицы геодезиста съ намѣреніемъ учиться у насъ дѣлашъ Астрономическія наблюденія и производить опись береговъ. Гостинцы, имъ привезенные опъ Правительствѣ. Позволеніе намъ выходить изъ тюрьмы и прохаживаться по двору. Позволеніе ходишь съ конвоемъ гулять въ городъ и за городомъ. Открытіе важныхъ обстоятельствъ, лишившихъ насъ надежды возвратиться въ *Россію*. Намѣреніе наше уйши. Способы и пригласеніе къ сему. *Г. Муръ* отказывается бышь намъ товарищемъ, рѣшается водвориться въ *Японию*, перемѣняешь свое поведеніе въ разсужденіи насъ и дѣлаешь намъ весьма опаснымъ. *Японцы* переводящъ насъ въ домъ и улучшающъ содержаніе наше, но Губернаторъ присемъ дѣлаешъ объявленіе, которое кажется намъ подозрительнымъ. 213.

Описаніе новаго нашего жилища и содержанія. Причины, заставляющія насъ уйши. *Г. Муръ* остается непреклоннымъ, спановится нашимъ врагомъ и дѣлаешъ для насъ еще опаснѣе прежняго. Мы его обманываемъ и уходимъ

СПИСОКЪ

Служившимъ на шлюпъ *Діанъ*

въ 1811, 12, и 13 годахъ.

Капитанъ - Лейтенанты:

Василій Головинъ. {
Пётръ Рикордъ. { нынѣ Капитаны: в ранга.

Лейтенанты!

Илья Рудаковъ,
Всеволодъ Явускинъ.
Никандръ Филашовъ.

Митанъ.

Федоръ Муръ. { онъ былъ старшій офицеръ послѣ Г.
 { Рикорда; но не произведенъ въ Лейте-
 { нанты по бытности его въ плѣну.

Штурманъ 9 класса

Андрей Хлѣбниковъ.

Штурманъ 12 класса:

Василій Новицкій.
Василій Средній.

Лекарь Титулярной Совѣтникъ

Рейнгольдъ Брандшъ.

Лекаря Помощникъ 14 класса.

Владиміръ Скородумовъ.

Шхиперской Помощникъ

Давидъ Лабушинъ.

Въ должности Коммисара

Елизаръ Начапивскій.

Писмоводитель 14 класса

Степанъ Савельевъ.

Артиллеріи Констпель

Федось Папыринъ.

К в а р т е р м е й с т е р ы:

Егоръ Савельевъ.

Иванъ Большаковъ.

Пешръ Андреевъ.

Семень Корешкій.

М а т р о з ы:

Дмитрій Симоновъ.

Иванъ Симіоновъ.

Тарасъ Васильевъ.

Андрей Съдуновъ.

Герасимъ Фоминъ.

Федоръ Рожинъ.

Матвѣй Черемухинъ.

Севастьянъ Зенинъ.

Спиридонъ Макаровъ.

Илья Сшупинъ.

Федоръ Хахардинъ.

Ларіонъ Тимофеевъ.

Михайло Шкаевъ.

Никиша Федоровъ.

Филипъ Тимофеевъ.

Сергѣй Савельевъ.

Игнатій Александровъ.

Григорій Васильевъ.

Степанъ Маршемьяновъ.
Семенъ Кушыревъ.
Веденикъ Филашовъ.
Елисей Вурцовъ.
Алексѣй Ульяновъ.

П л о т н и к ъ

Филиппъ Романовъ.

П а р у с н и к ъ

Степанъ Маршемьяновъ.

К о н о п а т ч и к ъ

Иванъ Сучковъ.

К у з н е ц ъ

Федоръ Федоровъ.

Артиллеріи чинтеръ - офицеръ

Иванъ Федоровъ.

Б о м б а р д и р ы:

Кондрашій Бошовъ.

Никифоръ Глѣбовъ.

К а н о н и р ъ

Тихонъ Тереншьева.

С л е с а р ь

Дмишрій Раздобурдинъ.

С л у ж и:

Капитана Головнина: Иванъ Григорьевъ.
Лейтенанша Рудакова: Сергѣй Крылацкой.

Прикомандированные на время изъ *Охотска* въ разныя времена

Лекарь - - Алексѣй Филоновъ въ 1812 году.
Шшабъ-Лекарь Николай Имхаршъ въ 1813 году.

Вмѣсто Штурманскихъ Учениковъ Ю н е и

Петръ Ильинъ.

Степанъ Хлѣбалкинъ.

**Морской роты, при одномъ уншерь-офицерѣ, солдасть 10 че-
ловѣкъ въ 1812 году.**

Матрозовъ и юнговъ 12 человекъ въ 1812 и 1813 году.

